

Перевод карт для игры «Quartermaster General: Air Marshal»

Перевод: Юрий Тапилин (30.05.2016)

<http://www.BoardGamer.ru>

Шифровальщики Навахо В начале вашего хода положите перед собой на стол карту Bolster! лицом вниз. Вы можете использовать её как карту «секрета» (Response).	Великий дремлющий гигант Когда вы строите флот в Тихом океане (в секторе со словом «Pacific» в названии), сбросьте карту из колоды, чтобы построить армию или флот в соседнем секторе.	Рейнджеры Когда вы строите или перемещаете самолёт, сбросьте карту из колоды, чтобы уничтожить армию рядом с этим самолётом.
Бомбардировщики «P-51 Мустанг» Играйте эту карту вместе с картой «бомбардировки» (Economic Warfare). Страна, которую вы бомбите, сбрасывает по 1 карте за каждый ваш самолёт на расстоянии до 2 секторов от её столицы.	Тихоокеанские базы В конце вашего хода сбросьте карту из колоды, чтобы у вас появилась армия на Изводиме, Филиппинах или на Гавайях. Даже если у этой армии нет снабжения, в текущем ходу она остаётся на поле.	Философия управления В начале вашего хода сбросьте 2 верхние карты из колоды, чтобы Великобритания взяла из своего сброса карту секрета и выложила её на стол перед собой лицом вниз.
Тихоокеанская империя В конце вашего хода получите по 1 очку за каждый ваш флот в Тихом океане (в секторе со словом «Pacific» в названии).	Первый воздушный флот Когда вы строите или перемещаете самолёт, сбросьте карту из колоды, чтобы атаковать сектор рядом с этим самолётом.	Палубные истребители «А6М Зеро» Когда вы атакуете морской сектор, сбросьте с руки карту «секрета» (Response), чтобы атаковать ещё один вражеский флот в том же или соседнем секторе (который могут атаковать ваши войска).
Линкор «Ямато» В начале вашего хода сбросьте с руки карту «секрета» (Response), чтобы разместить самолёт в секторе с вашим снабжаемым кораблём (карта Deploy Air Force не нужна).	Японский имперский флот Когда вы строите флот, сбросьте с руки карту «секрета» (Response), чтобы построить ещё один флот.	Тора Когда вы строите или перемещаете самолёт, сбросьте карту из колоды, чтобы уничтожить вражеский самолёт рядом с этим самолётом.
Крепости на островах В конце вашего хода сбросьте с руки карту «секрета», чтобы у вас появилась армия в Индонезии, Новой Гвинее, на Иводзиме или на Филиппинах. Даже если у этой армии нет снабжения, в текущем ходу она остаётся на поле.	Сохраняйте спокойствие и продолжайте в том же духе Сбросьте 2 карты с руки, чтобы отменить эффект карты статуса, которую только что применила Германия, Италия или Япония (если противник сбросил карты, они не возвращаются).	Блетчери-парк Когда Германия или Италия играют карту «усиления» (Bolster!), сбросьте 2 карты с руки, чтобы отменить эффект сыгранной карты (если противник сбросил карты, они не возвращаются).
Операция «Банкет» В начале хода любого игрока сбросьте 3 карты с руки, чтобы построить самолёт в Великобритании или Северном море (карта Deploy Air Force не нужна).	Народное ополчение В конце вашего хода сбросьте 2 карты с руки, чтобы у вас появилась армия в Северной Африке, Среднем Востоке, Юго-Восточной Азии или Индонезии. Даже если у этой армии нет снабжения, в текущем ходу она остаётся на поле.	Восстание в Варшаве В конце вашего хода сбросьте 2 карты с руки, чтобы у вас появилась армия в Восточной Европе. Даже если у этой армии нет снабжения, в текущем ходу она остаётся на поле.

<p align="center">Битва за Москву</p> <p>Когда с игрового поля удаляется ваша последняя армия, сбросьте с руки карту «Build Army», чтобы атаковать Москву или соседний с ней сектор.</p>	<p align="center">Восстановленная крепость</p> <p>В конце вашего хода (перед добором карт в руку) сбросьте с руки карту «Build Army», чтобы взять из своего сброса карту секрета и выложить её на стол перед собой лицом вниз.</p>	<p align="center">Жуков едет на Запад</p> <p>Когда вы атаковали Россию, Восточную Европу, Украину или Балканы, сбросьте с руки карту «Build Army», чтобы построить армию в атакованном секторе.</p>
<p align="center">Парашютисты</p> <p>Когда вы строите или перемещаете самолёт, сбросьте с руки карту «Build Army» армии», чтобы построить армию рядом с этим самолётом.</p>	<p align="center">Азиатские резервы</p> <p>В конце вашего хода (перед добором карт в руку) возьмите себе в руку из отбоя 2 карты «Build Army».</p>	<p align="center">Партизаны</p> <p>В конце вашего хода сбросьте «Build Army» и ещё 2 карты с руки, чтобы у вас появилась армия в Москве или в соседнем с Москвой секторе. Даже если у этой армии нет снабжения, в текущем ходу она остаётся на поле.</p>
<p align="center">Me-109 бомбят аэропорты</p> <p>Когда вы строите или перемещаете самолёт, сбросьте карту из колоды, чтобы уничтожить вражеский самолёт рядом с этим самолётом.</p>	<p align="center">Нелётная погода</p> <p>До конца вашего хода противники не могут снимать с поля самолёты, чтобы защитить атакованную армию или флот.</p>	<p align="center">Операция «Везерюбунг»</p> <p>В конце вашего хода сбросьте 1 карту из колоды, чтобы у вас появилась армия в Скандинавии. Даже если у этой армии нет снабжения, в текущем ходу она остаётся на поле.</p>
<p align="center">Тактические инновации</p> <p>В начале вашего хода сбросьте вашу карту статуса со стола и выложите вместо неё новую карту статуса с руки.</p>	<p align="center">Адмирал граф Шпее</p> <p>Когда вы строите флот, сбросьте 1 карту из колоды, чтобы атаковать флот в Северном море, Северном или Южном секторе Атлантического океана.</p>	<p align="center">Бомбардировщики Ю-87 «Штука»</p> <p>Когда вы строите или перемещаете самолёт, сбросьте 1 карту из колоды, чтобы атаковать сухопутный сектор рядом с этим самолётом.</p>
<p align="center">Блиц</p> <p>Играйте эту карту вместе с картой «бомбардировки» (Economic Warfare). Великобритания сбрасывает по 2 карты из колоды за каждый ваш самолёт на расстоянии до 2 секторов от её столицы.</p>	<p align="center">Военный транспорт Ю-52</p> <p>Эту карту можно сыграть в начале вашего хода. Если у вас есть самолёт на игровом поле, все немецкие армии и флоты считаются снабжёнными до конца этого хода.</p>	<p align="center">Супергавань</p> <p>В конце вашего хода получите по 1 очку за каждый итальянский флот на игровом поле.</p>
<p align="center">Сомалиленд</p> <p>Эту карту можно сыграть в конце вашего хода. У вас появляется армия в Африке. Даже если у этой армии нет снабжения, в текущем ходу она остаётся на поле.</p>	<p align="center">Поддержка Германии</p> <p>Эту карту можно сыграть в конце вашего хода. По желанию игрока Германии на Ближнем Востоке может появиться немецкая армия.</p>	<p align="center">Королевские истребители-перехватчики</p> <p>Когда против вас использовали карту «бомбардировки» (Economic Warfare) вместо того, чтобы сбрасывать карты из колоды удалите с игрового поля ваш самолёт.</p>
<p align="center">Истребители «Макки-С.202»</p> <p>Когда вы строите или перемещаете самолёт, сбросьте 2 карты из колоды, чтобы уничтожить вражеский самолёт рядом с этим самолётом.</p>		